



MIA Calendar

〒180-0022
武蔵野市境2-14-1 スイグ9F
tel. 0422-36-4511
fax. 0422-36-4513
開館日: 火曜日～土曜日(祝休)
9:00-17:00
* 12/29-1/3はお休み

2018年 1月～3月

☆もくじ☆

- 日本語スピーチ大会・語学ボランティアオリエンテーション
外国人おもてなし語学ボランティアp.1
- MIAイベントカレンダーp.2
- 日本語コース・相談会p.3
- MIAや他団体・武蔵野市からのお知らせp.4



第24回 外国人による日本語スピーチ大会

出場者
大募集!

3月3日(土)
14:00-15:30
@スイグ2Fホール

リハーサルは
2月17日(土)
15:00 - 18:00

- 参加出来る方: 16歳以上で、日本語が母語でない方。●参加費: 無料。
- 募集人数: 10名(申し込み順)。
- 申し込み: 1月19日(金) まで!

テーマは自由です。あなたの話を聞いたお客さんは、今まで気がつかなかった「新しいこと」を発見できるかもしれません。あなたが思っていることをそのまま話して下さい。日本語が初級でも大丈夫です。MIAのボランティアが大会当日まで手伝います。ぜひ挑戦してください!



*当日、聞きに来るのは申し込みはおりません。定員160名。無料。応募、お待ちしております!

外国人へのおもてなしから広げよう!
在住外国人と共につくる
多文化共生のまちづくり



MIA・東京都共催
外国人おもてなし
語学ボランティア
育成講座

保育あり
5名まで

3月17日(土)
13:00-16:30
@スイグ10F

●参加できる方: 武蔵野市に住んでいる/武蔵野市で働いている/武蔵野市の学校に通っている/MIAの会員のいずれかで、簡単な英会話ができる15歳以上。中学生は参加できません。

*日本語が理解できる外国人も参加できます。

●内容: おもてなしの心とコミュニケーションに関する基礎知識、英語によるロールプレイングなど。*講義はおもに日本語。●参加費: 無料。
●定員: 60名(申し込み順)。●申し込み: 2月1日(木)より。ホームページ、MIA窓口、fax。*専用の申し込みフォームを使ってください。

[注]東京都主催、各自自治体共催のものとは内容は同じです。1人1回しか参加できません。参加者は『外国人おもてなし語学ボランティア』として東京都に登録されます。東京オリンピック・パラリンピックの開催期間に会場などで活動するボランティアとは異なります。

日常生活の中で積極的に活動したい方のご参加をお待ちしております!

MIAの『語学ボランティア』になりませんか? オリエンテーション参加者募集

募集・登録は
年に1回のみ

中国語・ネパール語
タガログ語の通訳
が不足しています

2月17日(土)
15:00-17:30
@MIA会議室

5月26日(土)
「外国人のための法律と
心理の相談会」で通訳
をします

- 内容: 相談の再現劇・活動紹介。経験談・質問コーナー。
- 講師: 大木和弘さん(弁護士)ほか。●対象: 外国人のための法律や心理相談の通訳に関心がある方。●参加費: 無料。オリエンテーション参加後、登録をする方はMIA会費2,500円(1年)必要。●定員: 25名(申し込み順)。●2月15日(木)までに電話またはHPより受付。



アクセス

●JR中央線または西武多摩川線の『武蔵境駅』。

特別快速(特快)はとまりません。

●北口を出て、左へ歩いて1分。または、

nonowa(ののわ)口を出て、右へ歩いてすぐ!

! nonowa口ではSuicaとPASMOだけ使えます。

! nonowa口ではキップは使えません。

このビルです→



<https://mia.gr.jp/>

【申し込み】☎、窓口、または ホームページ専用フォームから申し込んでください。申し込み順に受け付けます。外国語会話交流教室は往復ハガキでも申し込めます(☎では申し込めません。定員を超えた時は抽選します)。

A B C の表記のあるものは、下段の共通事項で内容を確認してください。

<p>1月 20日(土) 10:00-13:00 世界の家庭料理教室 (ブラジル) @市民会館 2F 料理室</p>  <p>●おしえる人：井上ジョヴァンナさん (ブラジル出身留学生・MIA外国人会員) ●つくるもの：ブラジル式チキンライス、サラダ ●1月18日(木)しめきり *定員に達した時は、しめきり日の前でも、申し込みを終了します</p> <p style="text-align: right;">B</p>	<p>1月 20日(土) 14:00-17:00 親子で参加！こども国際交流 クラブ<お料理コース> @市民会館 2F 料理室</p>  <p>●おしえる人：ショウ・キョウイさん (中国出身留学生・MIA外国人会員) ●つくるもの：ギョウザとスープ ●1月18日(木)しめきり *定員に達した時は、しめきり日の前でも、申し込みを終了します</p> <p style="text-align: right;">A</p>	<p>1月 23日(火) 10:00-12:00 ポルトガル語会話交流教室 ～はじめの一步～ @MIA会議室</p>  <p>●おしえる人：フラヴィア・ヨシエ・ニシさん (ブラジル出身・MIA外国人会員) ●毎週火曜日 1/23, 1/30, 2/6, 2/13, 2/20, 2/27, 3/6, 3/13 全部で8回 ●1月16日(火)しめきり(ハガキ必着)</p> <p style="text-align: right;">C</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>2月 3日(土) 10:00-12:00 タイ語会話交流教室 ～はじめの一步～ @MIA会議室</p>  <p>●おしえる人：森田チャママースさん (タイ出身・MIA会員) ●毎週土曜日 2/3, 2/10, 2/17, 2/24, 3/3, 3/10, 3/17, 3/24 全部で8回 ●1月27日(土)しめきり(ハガキ必着)</p> <p style="text-align: right;">C</p>	<p>2月 24日(土) 10:00-13:00 世界の家庭料理教室 (タイ) @市民会館 2F 料理室</p>  <p>●おしえる人：黒川ラッドワーンさん (タイ出身・MIA会員) ●つくるもの：青パパイヤサラダ、タイ式焼き鳥ほか ●2月22日(木)しめきり*定員に達した時はしめきり日の前でも、申し込みを終了します</p> <p style="text-align: right;">B</p>	<p>2月 24日(土) 14:00-17:00 親子で参加！こども国際交流 クラブ<お料理コース> @市民会館 2F 料理室</p>  <p>●おしえる人：グエン・ティ・ロアンさん (ベトナム出身留学生・MIA外国人会員) ●つくるもの：揚げ春巻き、白玉団子 ●会員1月4日(木)～、一般1月16日(火)～ *定員に達した時は、しめきり日の前でも、申し込みを終了します</p> <p style="text-align: right;">A</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>3月 10日(土) 14:00-16:00 シリーズ「世界を知ろう！ 世界の人とふれあおう！」 ルーマニア編 @MIA会議室</p>  <p>●話す人：ポパ・アントン・ミハイさん (ルーマニア出身留学生・MIA外国人会員) ●お話の内容：ルーマニアの国や街のこと、日本の生活のことなど ●参加費：無料●定員：25名 ●3月8日(木)しめきり</p>	<p>3月 17日(土) 10:00-13:00 親子で参加！こども国際交流 クラブ<お料理コース> @市民会館 2F 料理室</p>  <p>●おしえる人：アガタ・クリコフさん (ポーランド出身留学生・MIA会員) ●つくるもの：ポーランド家庭料理 ●会員1月4日(木)～、一般2月15日(木)～ *定員に達した時は、しめきり日の前でも、申し込みを終了します</p> <p style="text-align: right;">A</p>	<p>3月 17日(土) 14:00-17:00 親子で参加！こども国際交流 クラブ<お料理コース> @市民会館 2F 料理室</p>  <p>●おしえる人：イ・ジョンスクさん (韓国出身・MIA外国人会員) ●つくるもの：チヂミほか ●会員1月4日(木)～、一般2月15日(木)～ *定員に達した時は、しめきり日の前でも、申し込みを終了します</p> <p style="text-align: right;">A</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3月 17日(土)24日(土)
13:00-15:00
中国切り絵体験教室(全2回)
 @MIA会議室



●おしえる人：吳建中さん
 (中国出身・MIA外国人会員)
 ●内容：基本の切り絵の技法と作品制作
 ●参加費：2回で1,500円(会員900円)
 ●定員：20名
 ●3月15日(木)しめきり

MIA留学生むさしのファミリープログラム

<p>実践講座 2月 10日(土)14:00～16:00 @スイング10F</p> <p>●対象：留学生むさしのファミリープログラムに参加したい方とすでに参加しているファミリーと留学生。 ●内容：留学して気づいたこと、学んだこと。●定員：25名。●参加費：無料。●しめきり：2月8日(木)まで。</p>	<p>留学生との交流プログラム説明会 3月 31日(土) 15:00～16:30 @スイング10F</p>  <p>●対象：来年3月まで交流できる方 *4月21日(土)に留学生を紹介予定。●内容：プログラムの説明。留学生や体験ファミリーの話など。●定員：30名。●参加費：無料。保育無料(先着3名)。●しめきり：3月29日(木)、保育希望の方は3月23日(金)まで。♥ホームステイではありません。留学生との交流にご興味のある方はご参加ください。</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>A 親子で参加！こども国際交流クラブ</p> <p>■参加費：1組2,000円(MIA会員1,000円)、材料費込み。こどもが1人増えると500円(MIA会員も500円) ■申し込みできる人：5歳-小学6年生と保護者、10歳以上はこどもだけで参加可 ■定員：18名 ■前日・当日のキャンセルはお金を全部払わなければなりません。 ★HPからの申し込みは受付開始日翌日から。</p>	<p>B 世界の家庭料理教室</p> <p>■参加費：一般2,000円(MIA会員1,000円)、材料費込み ■申し込みできる人：18歳以上 ■定員：18名 ■前日・当日のキャンセルはお金を全部払わなければなりません。</p>	<p>C 外国語会話交流教室</p> <p>*同じ曜日で8週(回)続けてやります ■参加費：6,000円(MIA会員4,000円) ■申し込みできる人：18歳以上で、初心者 ■定員：20名(10名以上で開催)定員を超えた場合は ①武蔵野市民 ②会員の優先順位で抽選 ★住所・氏名(ふりがな)・年齢・職業・電話番号を記入してください。</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

【個人情報の利用および保護について】申し込み時に知り得た個人情報は、イベント申し込み受け付けや活動に関するご連絡、講師への参加者情報提供のみに使用いたします。個人情報保護のため、その他の目的のために使用したり、第三者に提供したりいたしません。

参加者募集！外国人のための MIA 日本語コース / 学習支援コース

MIAのホームページではいろいろな言語(9言語)で各コースの情報を見ることができます。 <https://mia.gr.jp/foreigner/japanese>

コース	保育(定員)	期間	各コース共通
木曜日の日本語コース	あり(5人)	1月11日-3月15日	■時間 10:00-12:00 ■回数 10回 ■定員 20人 ■参加費 6,000円(10回で) ■保育登録料600円 子ども1人(木・金のみ) *子ども連れではない人も、木曜・金曜のコースに参加できます。
金曜日の日本語コース	あり(10人)	1月12日-3月16日	
土曜日の日本語コース	なし	1月13日-3月17日	



日本語が初級の方は、コースとは別に、マンツーマン活動(無料)もできます。条件があります。希望者は申し込みの時にMIAで聞いてください。

小・中学生のための 水曜日の学習支援コース (勉強会) 1月10日-3月14日	■時間 15:00-17:00 ■回数 10回 ■定員 10人 ■参加費 3,000円(10回で) *途中参加はご相談ください。	◎本人または親が外国人で、日本の公立小・中学校に通っている子ども(帰国子女の人は相談してください)のための勉強会です。基本はMIAのボランティアがマンツーマンでサポートします！	
-----------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------	--

【日本語コース/学習支援コースに共通】

参加したい人は、できるだけ早く、MIAに来て、申し込み用紙に記入し、参加費を払ってください。

*病気などでお休みした時は、参加費は返しません。1回目が始まるまでに参加中止連絡をすれば、参加費を返金します。

MIAの相談会の予約・日本語コース・問い合わせ

☎ **0422-56-2922 (外国人専用)**



日本語教室のこと、生活に便利な情報、相談会(無料)の予約、通訳、翻訳...etc. なんでも気軽に電話してください。MIAに直接来てでもいいですよ！

相談会	法律や心の健康の相談ができます。弁護士や精神科医などの専門家があなたの話を聞きます。通訳がいます。秘密は守ります。予約してください。	無料
★1月27日(土)、2月24日(土)、3月24日(土) 13:00-16:00 場所: MIA (武蔵野市境2-14-1スイング9F) *JR中央線または西武多摩川線の武蔵境駅北口またはnonowa口からすぐ！		

多言語 相談受付 (無料・MIAの窓口にご来場か、電話してください) ♥通訳・翻訳のお手伝いもします。

日本語・英語	火・水・木・金・土の9:00-17:00	スペイン語	第1火曜日の14:00-16:00 (1/9*, 2/6, 3/6) *第2火曜日
中国語	水・金・土 10:00-17:00 と 第3木曜日の14:00-16:00 (1/18, 2/15, 3/15)	タイ語	第1木曜日の10:00-12:00 (1/11*, 2/1, 3/1) *第2木曜日
ノルウェー語	第2水曜日の14:00-16:00 (1/10, 2/14, 3/14)	ロシア語	第2金曜日の10:00-12:00 (1/12, 2/9, 3/9)
ドイツ語	第3火曜日の14:00-16:00 (1/16, 2/20, 3/20)	タミル語・ヒンディ語	第4金曜日の14:00-16:00 (1/26, 2/23, 3/23)

MIA以外の相談会 (無料・予約はいりません。会場に直接行ってください)

日時	場所: 駅	主催 / 問い合わせ
1月27日(土) 13:00-16:00	セシオン杉並1F展示室: 東京メトロ丸の内線の東高円寺駅また	杉並区交流協会 Tel.03-5378-8833
2月10日(土) 13:00-16:00	すみだリバーサイドホールアトリウム(墨田区役所1F): 東武伊勢崎線または東京メトロ銀座線または都営地下鉄浅草線の浅草駅	墨田区区民活動推進部文化振興課 文化・国際担当 墨田区国際化推進クラブ Tel.03-5608-6212(当日Tel.090-8477-5608)
2月25日(日) 13:00-16:00	八王子スクエアビル11Fギャラリーホール: JR中央線の八王子	八王子市、八王子国際協会 Tel.042-642-7091
3月11日(日) 13:30-15:30	町田市民フォーラム 4F: JR横浜線・小田急線の町田駅	一般財団法人 町田市文化・国際交流財団 町田国際交流センター Tel.042-722-4260

▶ 武蔵野市 ◀

武蔵野市消防団出初式
～新年の恒例行事です～



1月14日(日)10:00-12:00 武蔵野中央公園。
新年の恒例行事です。内容：式典、消防団
の一斉放水消防少年団演技、消防署はし
ご隊演技亜細亜大学吹奏楽団演奏等。申
し込みはいりません。無料。
*悪天候の時には式典のみ、四中体育
館で行います。●問い合わせ：防災課
Tel 0422-60-1821 Fax 0422-51-9184

▶ 近隣地域の団体 ◀

新春お楽しみ会
ただじゅんのおはやし劇場
「だだすこだんだん」



1月14日(日)11:00-11:50
0123はらっぱ1Fプレ
イホール。出演：
ただじゅん(ただじゅ
ん企画主宰)。内容：おめでたいお正月
の獅子舞と太鼓の演奏。対象：0歳-3歳
児とその家族。妊娠中の方とその家族。
無料。申し込みはいりません。直接
会場におこしてください。●問い合わ
せ：「0123はらっぱ」武蔵野市八幡町
1-3-24 Tel 0422-56-3210 金曜、
土曜、祝日は休み *12/29-1/3は休み

人形劇団ポポロによる
「うたと人形ボードビル」



3月9日(金)11:00-11:40
0123吉祥寺1Fプレイホール
出演：人形劇団ポポロ
演目：ポエムポエム特集～
うたと人形ボードビル～。対象：0歳-
3歳児とその家族。妊娠中の方とその
家族。無料。申し込みはいりません。
直接会場におこしてください。●問い合せ：
「0123吉祥寺」武蔵野市吉祥寺東町
2-29-12 Tel 0422-20-3210 日曜、
月曜、祝日は休み *12/29-1/3は休み

0123吉祥寺と0123はらっぱは0歳-3歳の
子どもと家族がいつでも自由に遊びに
来ることができる施設です。初めて利用
する方には利用カード(0123吉祥寺・0123
はらっぱ・みどりのこども館おもちゃの
ぐるりん・境こども園いこつとの4ヵ所共
通のカード)を作ります。無料。子どもの
名前と住所を確認できるもの(ex.保険証、
母子手帳)を持ってきてください。

●催し物は中止または内容が変わることがあります●



MIAから外国人のみなさまへ

ことばがわからなくて
困っていませんか？
外国人のための専用電話
☎ 0422-56-2922
火・水・木・金・土(祝日は休み)
9時-17時

武蔵野市役所の窓口や武蔵野市内の
保育園・学校での通訳ができます
通訳派遣
初回お試し無料キャンペーン実施中！

- 対応言語：英語、中国語、韓国語、
タイ語、スペイン語、ロシア語、タミル語
ネパール語、ノルウェー語、ドイツ語
- *MIAに登録し、法律相談通訳の研修を
受けた語学ボランティアが対応します。
- 費用：1回5,000円。
- *今なら、初めての利用者は無料！
- 時間(拘束時間)：待機および打ち合わ
せも含めて2時間以内。
- 通訳が行ける場所：武蔵野市役所、
武蔵野市内の保育園、幼稚園など。
- *上記施設の了解が必要です。
- 申し込み：☎0422-56-2922(相談専用電話)
語学ボランティアとの日程調整をします。
1週間以上前に連絡してください。
- *ご希望に添えないこともあります。



外国人ボランティア募集！

会話、料理、文化紹介、ラジオ番組のゲスト、
歌、踊り、演奏、保育、通訳、翻訳…、etc.
あなたの得意な事を生かしてください！
参加者との交流を楽しみたい外国人の方、
あなたもやってみませんか？



日本語コースの
←保育ボランティア

日本語・英語・韓
国語・フランス語など
色々な言葉で子供
と遊んでいます。

会話交流教室 →
(ミャンマー語)



子ども国際交流クラブ
← お料理コース

MIAのラジオ番組をぜひ聞いてください！



むさしのFM (78.2MHz)

http://www.musashino-fm.co.jp/

PCやスマートフォンでも聴けます！

NEWS from MIA

月-金 10:30-10:35

(再放送) 17:45-17:50

(月) 日本語 (火・金) 英語

(水) 韓国語 (木) 中国語

外国人に役立つ情報を
4言語で放送しています

MIAプラザ

毎月第4土曜日の18:00-18:30

《1-3月のゲスト(出身国)》

■1月27日(ブラジル) ■2月24日(ロシア)

■3月24日(ウズベキスタン)



外国人ゲストとのたのしいおしゃべり
一生放送ー

聞き逃しても
ポッドキャストでいつでも聴けます！

MIAは上記2つのラジオ番組を提供しています

事務局からのおねがい

住所、電話番号、メールアドレスなどが
変わった時にはMIAに連絡してください。

☎ 0422-36-4511

fax 0422-36-4513

✉ mia@coral.ocn.ne.jp

♥ 外国人会員登録は無料 ♥

あなたの友だちをMIAに紹介してください！
ホームページから登録できます。登録した方
にMIA Calendar(日本語、英語、中国語、ス
페인語があります)を送ります。

*外国人会員の場合、各イベント参加費など
の割引はありません。

*MIA会員とは、年会費を
払っている会員のことです。

外国人の方もMIA会員に
なることができます。



MIAデータ

2017年12月1日現在

会員544名 外国人会員781名(74ヶ国・地域)